

LESSON NOTES

Cantonese Listening Comprehension for Advanced Learners #5 Preparing For a Cantonese Business Meeting

CONTENTS

- 2 Traditional Chinese
- 2 Jyutping
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 5 Sample Sentences

5

TRADITIONAL CHINESE

1. 一男一女喺度為第二日喺公司嘅present做準備工夫。
2. 呢段對話結束之後個女人會檢查啲乜嘢?
3. 我諗我哋都準備得七七八八，得返呢幾樣。聽日準時九點開會，你可唔可以今日再check下個會議室?
4. check咗喇，冇問題。
5. 你有冇試過個投影機?
6. 我諗住聽朝帶埋部手提電腦時先試。
7. 唔得，今日要試咗先。萬一聽朝有乜問題就唔夠時間整。所以你記住今日一定要試咗部機先。呢樣最重要，OK?
8. 知道。
9. 仲有... 啲報告影印咗未?
10. 田中先生整緊。
11. 仲有乜呢? 吖，你check咗個白板未呀?
12. check咗。
13. 有時啲筆冇墨，你有冇check埋啲筆?
14. 未呀，我一陣會check㗎喇。
15. 好啦，記住今日之內搞掂。

JYUTPING

CONT'D OVER

1. jat1 naam4 jat1 nei5 hai2 dou6 wai6 dai6 ji6 jat6 hai2 gung1 si1 ge3 PRESENT zou6 zeon2 bei6 gung1 fu1.
2. ni1 dyun6 deoi3 waa6 git3 cuk1 zi1 hau6 go3 nei5 jan2 wui5 gim2 caa4 di1 mat1 ye5?
3. ngo5 lam2 ngo5 dei6 dou1 zeon2 bei6 dak1 cat1 cat1 baat3 baat3, dak1 faan1 ni1 gei2 joeng6. ting1 jat6 zeon2 si4 gau2 dim2 hoi1 wui5, nei5 ho2 m4 ho2 ji5 gam1 jat6 zoi3 CHECK haa5 go3 wui6 ji5 sat1?
4. CHECK zo2 laa3, mou5 man6 tai4.
5. nei5 jau5 mou5 si3 gwo3 go3 tau4 jing2 gei1?
6. ngo5 lam2 zyu6 ting1 ziu1 daai3 maai4 bou6 sau2 tai4 din6 nou5 si4 sin1 si3.
7. m4 dak1, gam1 jat6 jiu3 si3 zo2 sin1. maan6 jat1 ting1 ziu1 jau5 mat1 man6 tai4 zau6 m4 gau3 si4 gaan3 zing2. so2 ji5 nei5 gei3 zyu6 gam1 jat6 jat1 ding6 jiu3 si3 zo2 bou6 gei1 sin1. ni1 joeng6 zeoi3 zung6 jiu3, OK?
8. zi1 dou3.
9. zung6 jau5... di1 bou3 gou3 jing2 jan3 zo2 mei6?
10. tin4 zung1 sin1 saang1 zing2 gan2.
11. zung6 jau5 mat1 ne1? aa1, nei5 CHECK zo2 go3 baak6 baan2 mei6 aa3?
12. CHECK zo2.
13. jau5 si4 di1 bat1 mou5 mak6, nei5 jau5 mou5 CHECK maai4 di1 bat1?

CONT'D OVER

14. mei6 aa3, ngo5 jat1 zan6 wui5 CHECK gaa3 laa3.
15. hou2 laa1, gei3 zyu6 gam1 jat6 zi1 noi6 gaau2 dim6.

ENGLISH

1. A man and a woman are talking about preparations for a presentation they'll be making tomorrow at their office.
2. What will the woman check after the conversation ends?
3. OK, I think we're almost ready for the presentation tomorrow...just a few more things... The meeting will start at 9 sharp, so could you double-check the meeting room today?
4. I've already checked the room, there is no problem.
5. Did you make sure the projector's working okay?
6. Oh, I was going to check the projector tomorrow morning when I had my laptop.
7. No, we've got to get that checked today. We won't have time to deal with it in the morning if there's a problem. So make sure to check that projector today. That's the most important thing, OK?
8. Will do.
9. And...did you get copies of those handouts?
10. Ms. Tanaka is making them now.

CONT'D OVER

11. Let's see... what else...oh, did you check the whiteboard?
12. Yes I did.
13. Sometimes the pens don't have enough ink left in them. Did you get a chance to check them?
14. Not yet, but I'll make sure to do that later.
15. Yes, please make sure to do that today.

VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
準備	zeon2 bei6	preparation	noun
PRESENT	PRE6 SEN6	presentation	noun
CHECK	CHECK1	to check	verb
投影機	tau4 jing2 gei1	projector	noun
會議室	wui6 ji5 sat1	meeting room	noun
墨	mak6	ink	noun
白板	baak6 baan2	whiteboard	noun

SAMPLE SENTENCES

<p>去旅行要準備好多嘢。 <i>heoi3 leoi5 hang4 jiu3 zeon2 bei6 hou2 do1 je5.</i></p> <p>Travelling requires a lot of preparation.</p>	<p>推銷一個諗法嘅時候，最好為個 PRESENT 準備充足。 <i>teoi1 siu1 jat1 go3 lam2 faat3 ge3 si4 hau6, zeoi3 hou2 wai6 go3 PRESENT zeon2 bei6 cung1 zuk1.</i></p> <p>The best way to sell an idea is to be well prepared for a presentation.</p>
<p>因為技術問題，我 CHECK 唔到個銀行戶口。 <i>jan1 wai6 gei6 seot6 man6 tai4, ngo5 CHECK m4 dou2 go3 ngan4 hong4 wu6 hau2.</i></p> <p>I can't check my bank account due to technical problems.</p>	<p>如果呢盞燈閃下閃下，即係個投影機要修理喇。 <i>jiu4 gwo2 ni1 zaan2 dang1 sim2 haa5 sim2 haa5, zik1 hai6 go3 tau4 jing2 gei1 jiu3 sau1 lei5 laa3.</i></p> <p>If this light blinks, it means the projector needs to be fixed.</p>
<p>記得預留間有晒設備嘅會議室。 <i>gei3 dak1 jiu3 lau4 gaan1 jau5 saai3 cit3 bei6 ge3 wui6 ji5 sat1.</i></p> <p>Make sure to reserve a meeting room that has got all the necessary equipment.</p>	<p>會議室嘅燈光可以影響成間房嘅氣氛。 <i>wui6 ji5 sat1 ge3 dang1 gwong1 ho2 ji5 jing2 hoeng2 seng4 gaan1 fong2 ge3 hei3 fan1.</i></p> <p>The lighting in a meeting room can influence the atmosphere in the room.</p>
<p>衫上面嘅墨跡好難洗甩。 <i>saam1 soeng6 min6 di1 mak6 zik1 hou2 naan4 sai2 lat1.</i></p> <p>It's very hard to get rid of the ink mark on the shirt.</p>	<p>要展示一啲視覺上嘅嘢，白板係最好嘅途徑。 <i>jiu3 zin2 si6 jat1 di1 si6 gok3 soeng6 ge3 je5, baak6 baan2 hai6 zeoi3 hou2 ge3 tou4 ging3.</i></p> <p>A whiteboard is a perfect means to demonstrate something visually.</p>
<p>白板正掛在牆上。 <i>The whiteboard is hanging on the wall.</i></p>	